

# O-MAC<sup>®</sup>

**BASIC**

**MC 130**

**MC 160**

**MC 180**

**MOTOCULTOR**

**MANUAL DE  
UTILIZARE**



Fabricat pentru S.C. O-MAC Pădure & Grădină S.R.L.  
Str. Depozitelor, Nr. 27, Cod Poștal 110078, Pitești, Argeș - România  
Telefon: +40 348 918, E-mail: [contact@o-mac.ro](mailto:contact@o-mac.ro), Web: [www.omac.ro](http://www.omac.ro)



# Cuprins

I. Noțiuni de siguranță.....	3
II. specificații tehnice .....	6
III. Scopul și aplicațiile utilajului .....	7
IV. Instrucțiuni de operare .....	8
V. Întreținerea utilajului .....	17
VI. Mentenanța utilajului .....	22
VII. Depanarea utilajului .....	23
VIII. Motorul pe benzină .....	25
Declarație de conformitate CE .....	35

# Prefață

Vă mulțumim pentru încrederea acordată cumpărând produsul nostru! Vom face tot posibilul să pe viitor să ne îmbunătățim și să ne dezvoltăm gama de produse pentru a veni în întâmpinarea nevoilor și dorințelor dumneavoastră!

Acest manual este un instrument foarte important! Păstrați-l în permanență în apropierea produsului achiziționat.

Scopul acestui manual este de a furniza deținătorilor, utilizatorilor, operatorilor, celor ce oferă spre închiriere și celor care închiriază echipamentul, instrucțiuni privind măsurile de siguranță și procedurile de utilizare esențiale pentru utilizarea corespunzătoare și în condiții de siguranță a echipamentului, în scopul în care acesta a fost proiectat.

De asemenea luați în considerare faptul că noi, ca și producători ne îmbunătățim constant produsele. Din acest motiv ne rezervăm dreptul de a face modificări ale specificațiilor tehnice fără aviz prealabil, fapt ce poate genera ușoare diferențe între caracteristicile reale ale produsului dumneavoastră și cele menționate în acest manual.

Imaginile prezentate au titlu de exemplu, fără să creeze obligații contractuale. Cu toate precauțiile luate de O-Mac Pădure & Grădină s.r.l., produsele livrate pot diferi ușor de imagini în ceea ce privește culoarea, accesoriile, aspectul general, particularități, etc.

Așadar vă mulțumim anticipat pentru înțelegere!

Drepturile de autor ne aparțin în totalitate, ca atare este interzisă copierea și distribuirea în scop comercial a acestui manual.

# I. Noțiuni de siguranță

## 1. Informații generale și simboluri de avertizare

- Datele tehnice pot fi modificate ulterior, fără nici o altă notificare.
- Ilustrațiile sau informațiile prezente în manual pot diferi față de produsul deținut. Anumite elemente/accesorii sunt prezentate cu titlu informativ, prezența lor în manual nu crează obligații comerciale.

**ATENȚIE !/! IMPORTANT !** În nici-o circumstanță nu efectuați rodajul ! Utilajul a fost pus în funcțiune de către producător iar funcționarea fără sarcină poate deteriora, situație ce nu este acoperită de garanție.



## 2.Exersarea

- a. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de folosire și întreținere. Să vă familiarizați cu toate ansamblurile de manipulare și utilizare a utilajului. În plus, stăpâniți bine cum să opriți utilajul și să decuplați rapid ansamblurile manipulatoroare.
- b. Persoanele care nu citesc acest manual de utilizare sunt interzise să folosească utilajul.
- c. Persoanele fără discernământ sunt interzise să intre în zona de lucru a utilajului, cât și copiii sau animalele.
- d. Utilizatorul este responsabil pentru accidente cauzate de funcționarea mașinii (inclusiv daunele aduse persoanelor sau bunurilor).

## 3.Prepararea

- a. Purtați echipament adecvat când folosiți utilajul. Nu este permisă folosirea cu papuci sau desculți.
- b. Verificați zona în care utilajul va fi utilizat cu atenție și îndepărtați toate obstacolele.

**AVERTIZARE** - Motorina este foarte inflamabilă.

Astfel motorina trebuie să fie păstrată în recipiente speciale. Alimentați cu motorină numai în spații deschise și nu fumați în timpul alimentării.

Asigurați-vă că motorina este suficientă înainte de porni motorul. Nu desfaceți bușonul de combustibil și nu completați motorină atunci când motorul este în funcțiune sau este fierbinte. Nu porniți motorul atunci când motorina s-a scurs pe utilaj. Mutați utilajul și așteptați până când aburii de motorină se evaporă. Închideți cu atenție bușonul de alimentare a motorinei .

- d. Înlocuiți toba de eșapament deteriorată.
- e. Asigurați-vă că toate instrumentele utilajului sunt în regulă înainte de a folosi. Înlocuiți toate șuruburile care prezintă deteriorări.

## 4. Utilizare

- a) Nu porniți motorul în spații închise întrucât gazele rezultate în urma arderii interne pot dăuna.
- b. Nu folosiți utilajul în medii cu vizibilitate sau lumină redusă.
- c. În timpul folosirii mergeți după utilaj, nu alergați.
- d. Când utilajul are roata de transport montată și îl transportați în pantă, nu dezechilibrați utilajul.
- e. Nu răsturnați utilajul în timp ce acesta urcă sau coboară.
- f. Nu porniți utilajul când acesta se află pe o pantă mai mare de 20°.
- g. Când utilajul inversează acordați atenție.
- h. Nu modificați sistemele de siguranță ale utilajului.
- i. Nu depășiți viteza recomandată de rulare a utilajului.
- j. Când porniți motorul țineți picioarele departe de freze.
- k. Nu atingeți părțile aflate în mișcare cu mâinile sau picioarele.
- l. Nu lăsați nesupravegheat și nu transportați utilajul când motorul este în funcțiune.
- m. Oprirea:  
Opriți motorul când plecați de lângă acesta.  
Opriți motorul înainte de a-l alimenta cu benzină.  
n. Închideți robinetul de combustibil atunci când opriți motorul.

## **5.Întreținere și depozitare**

- a. Strângeți toate piulițele și șuruburile.
- b. Nu depozitați utilajul acolo unde există surse foc sau scântei atunci când există combustibil în rezervorul de combustibil.
- c. Utilajul poate fi depozitat numai după răcire.
- d. Pentru a reduce riscul de incendiu, locul unde este depozitat utilajul nu trebuie să conțină furaje.
- e. Înlocuiți piesele uzate sau defecte pentru a asigura siguranța.
- f. Dacă uleiul de transmisie trebuie înlocuit executați procedura în aer liber.

## **Atenționare la pornire**

- Verificați ca utilajul să fie corespunzător alimentat cu ulei de motor.
- Porniți utilajul numai cu schimbătorul de viteze în poziția neutră
- Apăsăți mânerul ambreiajului când schimbați viteza
- Puneți sub sarcină numai la 5 minute după pornirea inițială a utilajului
- Pornirea la rece se face cu șocul tras

## **Atenționare de protecție**

- După pornire închideți șocul
- Curățați des filtrul de aer
- Înainte de pornire alimentați cu carburant apoi verificați și la nevoie alimentați uleiul de motor
- Opriți utilajul dacă nu îl folosiți mai mult de 5 min.
- Utilajul poate avea o înclinație maximă de 20° în timpul funcționării

## II. Specificații tehnice

	O'MAC MC 130	O'MAC MC 160	O'MAC MC 180
Tip Motor	188F / Benzină / 4T	AP190F / Benzină / 4T	AP192F / Benzină / 4T
Putere Maximă Motor (kW/CP)	9.6 / 13	11.9 / 16	13.4 / 18
Putere Motor în Sarcină (kW/CP)	8.3 / 11.2	10.4 / 14	11.9 / 16
Capacitate Cilindrică (cc)	389	420	460
Ciclu de Funcționare	1 cilindru, OHV	1 cilindru, OHV	1 cilindru, OHV
Turație Maximă Motor (rpm)	3600 rpm	3600	3600
Turație Motor în Sarcină (rpm)	2500	2500	2500
Capacitate Rezervor Combustibil (L)	5.5	5.5	5.5
Tip Filtru Aer	Umed cu filtru de burete	Umed cu filtru de burete	Umed cu filtru de burete
Tip Aprindere	Electronic	Electronic	Electronic
Pornire	Demaror manual	Demaror manual	Demaror manual
Șoc	Manual	Manual	Manual
Protecție Motor/ Senzor Ulei	Da	Da	Da
Tip Ulei Motor	O'MAC SAE 30 / O'MAC SAE 10W30	O'MAC SAE 30 / O'MAC SAE 10W30	O'MAC SAE 30 / O'MAC SAE 10W30
Capacitate Ulei Motor (ml)	1200	1200	1200
Transmisie (Motor – Cutie Viteză)	Ambreiaj cu 5 discuri de fricțiune		
Transmisie (Cutie Viteză – Freză)	Pinioane în baie de ulei	Pinioane în baie de ulei	Pinioane în baie de ulei
Transmisie în Baie de Ulei	Da	Da	Da
Tip Ulei Transmisie + Cutie Viteză	T90	T90	T90
Capacitate Ulei Transmisie + Cutie Viteză (ml)	2400	2400	2400
Carcasă Sistem Transmisie	Fontă	Fontă	Fontă
Priză de Putere (PTO)	Da (un singur ax)	Da (un singur ax)	Da (un singur ax)
Viteze Înainte	2	2	2
Viteze Înapoi	1	1	1
Viteză de Rotație a Frezelor (rpm)	130	130	130
Număr Cuțite	32	32	32
Număr Cuțite / Extensie	4	4	4
Lățime Lucru Maximă (cm)	120	120	120
Lățime de Lucru Minimă (cm)	65	65	65
Adâncime de Lucru Freză (cm)	10 - 36	10 - 36	10 - 36
Freze Segmentabile	2 extensii stânga – 2 extensii dreapta	2 extensii stânga – 2 extensii dreapta	2 extensii stânga – 2 extensii dreapta
Sistem de Reglare a Adâncimii de Lucru	Da	Da	Da
Măner Reglabil	Înălțime și lateral 180°	Înălțime și lateral 180°	Înălțime și lateral 180°
Roți Cauciuc Profil Agricol	5.00 x 12	5.00 x 12	5.00 x 12
Carcasă Motor	Nu	Nu	Nu
Far	Nu	Nu	Nu
Nivel de Zgomot dB(A)	94	94	94
Greutate Netă (kg)	115.8	115.8	116.8
Greutate Brută (kg)	185	186	179



## Prezentare generală



- |                      |                       |                             |
|----------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 1 - Demaror cu recul | 4 - Schimbător viteze | 7 - Picioar reglaj adâncime |
| 2 - Motor            | 5 - Ghidon            | 8 - Freză rotativă          |
| 3 - Cutie viteze     | 6 - Aripă             | 9 - Transmisie              |

## III. Scopul și aplicațiile utilajului

### 1. Frezat

Fixați frezele rotative pe partea stângă și cea dreaptă a arborelui de transmisie, apoi utilizați cele două șuruburi M8 x 55 pentru fixare. După aceea, aparatul poate fi folosit.

	O'MAC MC 130	O'MAC MC 160	O'MAC MC 180
Lungime de lucru maximă	120 cm	120 cm	120 cm
Lățime de lucru minimă	65 cm	65 cm	65 cm
Adâncime de lucru freză	10 - 36 cm	10 - 36 cm	10 - 36 cm
Numar cutite	32	32	32
Freze segmentabile	2 extensii stânga – 2 extensii dreapta	2 extensii stânga – 2 extensii dreapta	2 extensii stânga – 2 extensii dreapta



Figura 2. Dispozitiv arat



Figura 3. Dispozitiv frezat

**Notă.** Accesoriile prezentate în acest manual au titlu informativ. Accesoriile sunt furnizate în funcție de varianta achiziționată.

## 2. Aratul

Blocați șurubul de reglaj înainte de monta plugul. Reglați lățimea și înălțimea de lucru a plugului, după care folosiți în mod normal.

## 3. Transportul pe distanțe scurte

La montarea brațului remorcii și roților pe transmisie, aparatul poate fi folosit la transport. Sarcina nominală este 250 kg, în conformitate cu viteza 1 a motorului, schimbare vitezei în treapta 2 va crește viteza la aproximativ 10 kilometri pe oră față de cea normală care este de aproximativ 5 km / h.

## 4. Funcții multiple

Desfaceți protecția de pe cutia de viteze (nr.2 în Figura 1), deșurubați șuruburile de la partea din spate a arborelui principal, desfaceți capacul de chei din arbore, fixați cuplajul pe partea din spate a arborelui principal la cutia de viteze. Rotațiile maxime ale cuplajului sunt 3000 rpm. Procedura este necesară când dispozitivele corespunzătoare sunt echipate, pompa de apă, pompa de pulverizare, dispozitivul de treierat, dispozitivul de cules, generarea de electricitate etc.

# IV. Instrucțiuni de operare

## 1. Părți componente



Figura 4.

1. Asigurați utilajul, introduceți arborele de transmisie hexagonal în carcasa de transmisie.
2. Fixați carcasa de oprire hexagonală pe arborele de transport folosind șuruburile  $M6 \times 6$ , astfel arborele va fi montat corect.
3. Montare roți: fixați roțile pe cele două părți ale arborelui de transmisie folosind cele două șuruburi  $M8 \times 55$  și piulițe  $M8$ .
4. Montare remorcă: fixați grupul de legătură cu remorca, utilizați ansamblul arborelui de legătură pentru conectare, introduceți bolțul  $\phi 3 \times 26$  și introduceți șurubul de reglare a vitezei în canelura pătrată al grupului de legătură, și fixați cu șuruburi și piulițe  $M8 \times$
5. Montarea ghidonului: Cele două discuri dințate ale ghidonului se așează pe celelalte două din suportul ghidonului, apoi reglați poziția. Discurile le fixați cu șuruburi  $M16 \times 140$ , garnitura 16 și arcul 16.
6. Montarea schimbătorului de viteză: Treceți bara prin canalul de sprijin al schimbătorului (ghidaj schimbător) și introduceți în orificiul cutiei de viteze, apoi fixați cu un bolț. Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.

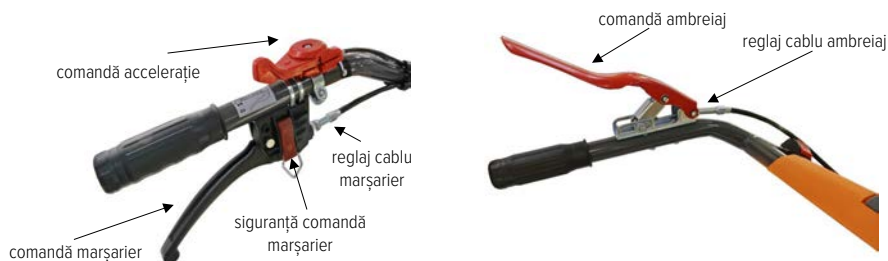


Figura 5

## 2. Montarea și instalarea cablului de ambreiaj

1. Reglarea cablului de ambreiaj se realizează prin folosirea piulițelor de reglare de pe cablu. (fig. 5 - 6)
2. Deșurubați contrapiulița cablului de comandă
3. Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic pentru a expune cea mai scurtă lungime a cablului.
4. Introduceți cablul de comandă prin deschizătura ce se afla pe o parte a cutiei transmisiei, verificați capătul frontal al tubului să se afle în gaura de prindere.



Figura 6

5. Introduceți capul de cablu în baza mânerului de ambreiaj și asigurați cablurile că trec prin gaura din baza mânerului de ambreiaj.
6. Slăbiți șuruburile și apăsați repetat maneta pentru ca acțiunea să forțeze ambreiajul să așeze corect mânerul, după care strângeți șuruburile.

### 3. Ajustare a cablului de marșarier (a se vedea figura 5 și 6)

1. Slăbiți contrapiulițele de pe șurubul cablului.
2. Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic pentru a expune cea mai scurtă lungime a cablului.
3. Introduceți cablul de comandă prin deschizătura ce se afla pe o parte a cutiei transmisiei, verificați capătul frontal al tubului să se afle în gaura de prindere.
4. Răsuciți axa furcii spre stânga și inserați cablul prin deschizătura ce se află pe o parte a cutiei de transmisie, asigurați-vă că partea frontală a tubului se află în gaura de prindere.
5. Slăbiți șuruburile și apăsați repetat maneta pentru ca acțiunea să forțeze ambreiajul să așeze corect mânerul, după care strângeți șuruburile.

### Reglarea cablului de accelerație

- Treceți comutatorul de accelerație în sensul acelor de ceasornic pentru a poziționa la valoarea minim.
- Introduceți cablul de accelerație în pârgă de accelerație de pe motor
- Tensionați cablul și reglați contrapiulița de pe cablu pentru prindere fermă pe poziție.
- Repetați reglarea comutatorului accelerației până ce acesta se poate mișca la poziția „minimă” și „maximă”.

### 4. Verificări și alimentare

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse, sau fixați șuruburile de conectare în consecință.
2. Verificați fiecare mâner al ghidonului (comutatorul de accelerație, ambreiaj, schimbătorul de viteze și marșarier) pentru a verifica funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânerelor sunt incorecte

procedați la reglarea acestora pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.

3. Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.

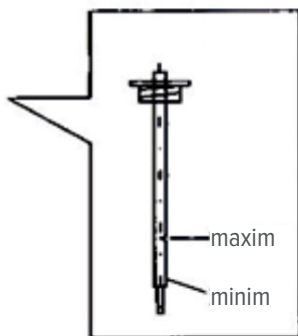
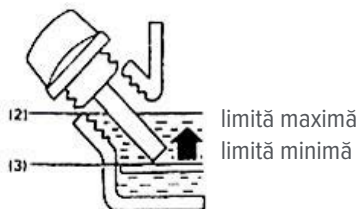
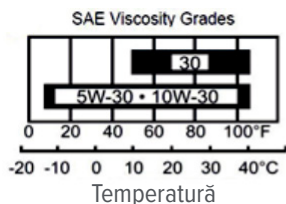
4. Completarea uleiului de motor.

– Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere SAE30. Vezi imaginea următoare pentru detalii.

– Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei de transmisie în cutia de viteze.

– Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei (Notă: Nu rotiți joja), iar nivelul de ulei să fie între limita maximă și cea minimă.

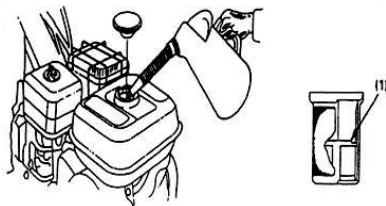
– Uleiul de ungere pentru motor este selectat în funcție de temperatura ambiantă de funcționare.(diagrama următoare)



5. Folosiți carburant de calitate pentru motorul din dotare. Pentru detalii consultați manualul de instrucțiuni al motorului)

**Notă!**

Nu depășiți cantitatea de combustibil în timpul alimentării.

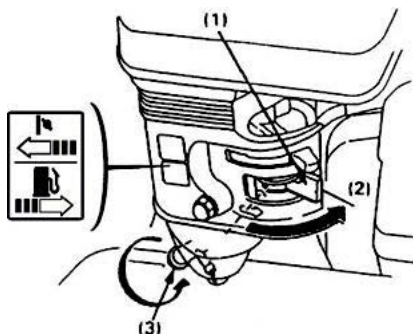


6. Pregătiți pentru punerea în funcțiune conform de manualului de utilizare.

#### 4. Pornirea

**Notă:** schimbătorul de viteze trebuie să fie în poziția neutră

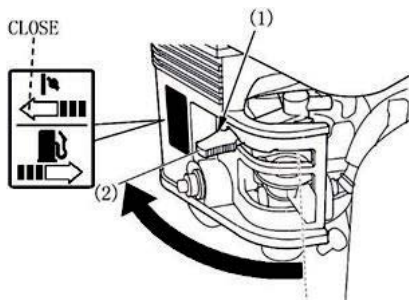
1. Acționați robinetul de carburant în poziția ON



(1)- robinet carburant (2) - poziția ON (3) - șurub scurgere

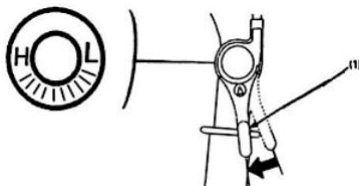
2. Acționați clapeta șoc

**Notă.** Nu folosiți șocul dacă motorul este cald sau temperatura ambiantă este ridicată.

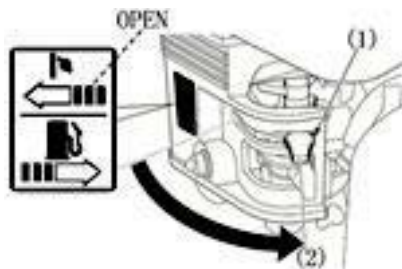


(1) - clapetă șoc (2) - poziție pentru pornire

3. Rotiți comanda de accelerație, din poziția inițială către o gradație mai mare (la aproximativ 30%)



4. Acționați demarorul pentru a porni motorul utilajului (indicații amănunțite în secțiune următoare, punctul 6)



- În timp ce motorul se încălzește, reveniți clapeta de șoc în poziția inițială (ilustrat sus)
- Motorul trebuie să funcționeze la ralanti, fără sarcină, timp de 2-3 minute.
- Verificați dacă motorul funcționează în mod normal. Dacă sunt anomalități, opriți motorul și verificați.

## 5. Utilizarea

(**Notă:** pornirea inițială trebuie să fie făcută înainte de utilizare, consultați capitolul IV pentru indicații)

### Viteza 1 - "Încet"

- Asigurați buna funcționare a comenzii de ambreiaj. Pentru introducerea utilajului în viteză, comanda de ambreiaj nu trebuie acționată.
- Acționați schimbătorul de viteze pentru alegerea treptei.
- Notă:** Nu acționați din greșeală comanda de marșarier)
- Acționați treptat comanda de ambreiaj, astfel ambreiajul va cupla și utilajul va rula la o viteză mică.
- Folosind comanda de accelerație puteți regla treptat accelerația motorului.

### Viteza 2 - "Rapid"

- Eliberarea comenzii de ambreiaj va decupla ambreiajul, permițând alegerea treptei 2.
- Acționați schimbătorul de viteze pentru alegerea treptei. Odată cuplat reveniți mâna folosită la schimbarea vitezei, pe ghidon pentru a controla utilajul.
- Notă:** Nu acționați din greșeală comanda de marșarier
- Acționați treptat comanda de ambreiaj, astfel ambreiajul va cupla și utilajul va rula la o viteză mai mare.
- Folosind comanda de accelerație puteți regla treptat accelerația motorului.

## **Marșarierul**

Pentru acționarea marșarierului este necesară folosirea următoarei proceduri:

- Se va elibera maneta de ambreiaj pentru ca deplasarea motoculturilor să înceteze și se va asigura că motocultorul ajunge la un punct fix.
- Se va folosi schimbătorul de viteze și se va alege treapta marcată cu 0 , 0/R sau N
- Se va asigura o cale liberă de obstacole pentru deplasarea în marșarier a utilajului și se va asigura o poziție corectă a utilizatorului pentru a putea controla utilajul.
- Se va acționa comanda de mers înapoi pentru pornirea deplasării în marșarier.

## **Schimbarea vitezelor**

1. Schimbarea vitezelor atunci când utilajul rulează va duce la uzarea motorului utilajului. Schimbarea vitezelor se face numai când utilajul nu mai înaintează.

2. Schimbarea direcției: Rotiți la stânga sau la dreapta pentru a schimba direcția numai atunci când ambele mâini țin strâns mânerele de ghidaj. (Notă: În timpul operațiunii mâinile nu trebuie să acționeze mânere de comenzi, pentru a evita orice deteriorare ale treptelor de viteză).

3. Metoda de operare a demarorului sau a pornirii electrice și dispozitivului de siguranță

– Se apasă mânerul de siguranță (roșu) apoi se blochează prin dispozitivul de blocare prezent pe mâner. Și acum operatorul poate trece la acționarea demarorului pentru pornirea utilajului conform manualului de utilizare.

– Comanda de accelerație trebuie acționată la aproximativ 35% din reglaj.

– Dacă utilajul este dotat cu pornire electrică să se efectueze următorul pas. Prin acționarea comenzii de pornire electrică utilajul va fi pus în funcțiune. Pentru acest pas este necesar ca bateria să fie conectată iar comanda de pornire să fie montată corect. Bateria folosită de utilaj este de tip plumb-acid cu următoarele valori 12V și 36A. (această indicație nu este destinată utilajelor cu demaror cu recul)

– Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic, în poziția start, apoi eliberați cheia în urma pornirii motorului, cheia va reveni la poziția inițială. (această indicație nu este destinată utilajelor cu demaror cu recul)

– Reglați comanda de accelerație în poziția dorită după pornirea motorului.

– Prindeți ghidonul cu mâinile, strângeți mânerul de siguranță -(roșu) folosind mâna stângă și scoateți dispozitivul de blocare acestui mâner, reglați comanda de accelerație în poziția dorită, iar mânerul de ambreiaj va fi eliberat pentru cupla și va pune în funcțiune utilajul .Mânerul de siguranță (roșu) va fi ținut strâns cu mâna pe tot timpul folosirii utilajului

– În caz de urgență, eliberați mânerul de siguranță (roșu) astfel că utilajul se va opri imediat.

## **Oprirea utilajului**

– Strângeți mânerul de ambreiaj din stânga și astfel acționați decuplarea acestuia.

– Schimbătorul de viteze va fi mutat în poziția neutră, slăbiți mânerul ambreiajului, mutați robinetul de combustibil în poziția de minim astfel utilajul se va opri.

– La oprirea motorului diesel este necesar ca procedura să se facă în conformitate cu manualul de instrucțiuni.(Notă: oprirea utilajului se face, de preferință, pe teren plat)

## **6. Montarea și utilizarea accesoriilor**

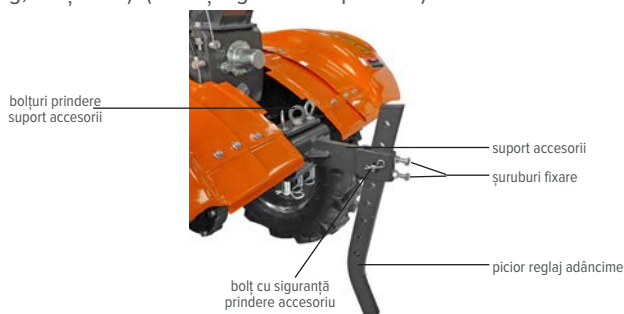
– Când utilajul este folosit la cultivare, se elimină roțile de transport și se fixează frezele rotative pe cele două capete ale arborelui hexagonal, se fixează prin bolțuri cu siguranțe M8 × 55. Notă: Frezele rotative sunt formate din cuțite în două grupe pe dreapta și stânga utilajului.



După atașarea frezelor rotative, montați, de asemenea, și aripile de protecție. Adâncimea de lucru a frezelor rotative poate fi reglată prin ajustarea înălțimii piciorului de reglare a adâncimii și unghiul acestuia cu solul.

– Cultivarea pe câmp nedecorticat: în cazul în care adâncimea de scufundare a piciorului utilizatorului este mai mică de 25 cm, folosiți lamele curbate pentru terenurile umede.

– Când este necesară săparea la adâncimi mari în locul piciorului de reglaj al adâncimii montați accesoriile (plug, rariță etc.). ( vedeți figura 3 - capitolul 2)



## Transportul pe distanțe scurte

Demontați piciorul de reglaj al adâncimii și montați proțapul remorcii pe prinderea suportului de accesorii. Transportul este permis doar pe suprafețe plane întrucât utilajul nu dispune de sistem de frânare.

## 7. Exersarea

1. Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu folosirea comenzilor și utilizarea adecvată a utilajului.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu au citit acest manual de folosire și nu au cunoștințele necesare operării utilajului. Reglementările locale pot restricționa vârsta utilizatorului.
3. Nu lucrați niciodată în timp ce oamenii, în special copiii, sau animale sunt în apropierea zonei de lucru a utilajului.
4. Rețineți că proprietarul sau utilizatorul utilajului este responsabil pentru accidente sau pericolele care apar în timpul folosirii.

## 8. Pregătirea

1. Aripile de protecție trebuie să fie prezente pe tot parcursul folosirii utilajului.
2. Verificați dacă frezele rotative și aripile sunt corect montate și bine fixate.
3. În timp ce se lucrează, purtați întotdeauna încălțăminte adecvată și pantaloni lungi. Nu utilizați echipamentul atunci fără încălțăminte sau cu sandale.
4. Verificați cu atenție zona în care echipamentul urmează să fie folosit și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de către utilaj sau care pot avaria utilajul.

**ATENȚIE** - Carburantul este foarte inflamabil:

- depozitați combustibilul în recipiente adecvate
- alimentați numai în aer liber și nu fumați.
- adaugați combustibil înainte de pornirea motorului. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului

de combustibil în timp ce motorul este pornit sau când motorul este fierbinte!

– dacă se varsă carburant, în timpul alimentării, nu încercați să porniți utilajul și mutați-l departe de vărsarea carburantului, pentru a evita un incendiu nu aprindeți surse de foc până ce vaporii carburantului s-au disipat.

– alimentați toate rezervoarele în deplină siguranță

5. Înlocuiți amortizoarele defecte

6. Înainte de utilizare, mereu inspectați utilajul pentru a vedea că elementele din componența sa nu sunt uzate sau deteriorate. Înlocuiți elementele uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține gradul de uzură.

## **9. Utilizarea**

1. Nu puneți utilajul în funcțiune într-un spațiu închis, unde fumul generat de motor poate deveni periculos.

2. Nu folosiți utilajul în medii cu vizibilitate redusă sau lumină insuficient.

3. Fiți atenți când urcați sau coborați suprafețe înclinate.

4. Mergeți după utilaj, nu alergați

5. Prudență maximă atunci când schimbați direcția în pantă

6. Nu folosiți utilajul pe pante foarte abrupte

7. Acordați prudență extremă atunci când executați manevra de mers înapoi sau la tragerea utilajului către utilizator.

8. Nu modificați setarea motorului și nu supratați.

9. Porniți motorul cu atenție în conformitate cu instrucțiunile producătorului

10. Nu puneți mâinile sau picioarele aproape sau sub părțile rotative ale utilajului.

11. Nu ridicați sau nu transportați utilajul în timp ce motorul său este pornit

12. Opriti întotdeauna motorul:

– de fiecare dată când lăsați nesupravegheat utilajul

– înainte de realimentare

13. Reduceți comanda de accelerare în timpul opririi motorului și, în cazul în care motorul este prevăzut cu o supapă de închidere, închideți robinetul alimentării motorului.

## **10. Probleme ce au nevoie de atenție în timpul folosirii utilajului**

1. Observați starea de funcționare a diverselor componente și ascultați cu atenție zgomotele făcute de utilaj, verificați dacă toate conexiunile sunt efectuate corect, deoarece nu se permit conexiunile slăbite. Dacă se descoperă anormalități, utilizatorul trebuie să oprească imediat utilajul și să-l verifice.

2. Nu se permite utilizarea în sarcină mare imediat după pornire, mai ales dacă produsul este nou sau reparat.

3. Verificați nivelul uleiului din motor și cutia de transmisie, dacă aceste nivele sunt prea scăzute, completați.

4. Nu încercați niciodată să răciți motorul turnând apă rece pe el.

5. Fiți prudent cu privire la înclinarea utilajului atunci când acesta este în lucru.

6. Niciodată să nu operați cu un motocultor care are montate frezele rotative pe nisip sau pe suprafețe cu pietriș, pentru că cuțitele frezei se vor avaria.

7. După folosirea utilajului, înlăturați murdăria, buruienile sau petele de ulei pentru a menține utilajul curat.
8. Curățați des elementul poros (buretele, pânza) sau plasa de oțel din interiorul filtrului de aer și schimbați-i uleiul. (Acordați atenție marcajului de nivel)

## V. Întreținerea utilajului

Din cauza uzurii ce se datorează utilizării, frecării și schimbării încărcăturii, este posibil ca șuruburile motocultorului să se slăbească, iar elementele și componentele se pot uza, ducând la diminuarea puterii motorului, la un consum mai mare de combustibil și la alte lucruri care afectează funcționarea corectă a utilajului. Pentru a menține condițiile menționate mai sus la nivele optime, trebuie ca în mod strict și regulat să se efectueze întreținerea utilajului, pentru a se asigura o condiție tehnică corectă și pentru ca acesta să funcționeze pe o perioadă îndelungată.

### I. Rodajul

1. Vă rugăm să căutați în manual informațiile referitoare la rodajul motorului diesel
2. Un utilaj nou sau de după o reparație ar trebui să fie lăsat, în primul rând, să ruleze fără sarcină timp de 2-3 minute și apoi folosit la sarcină ușoară timp de cinci ore pentru ca lichidele de ungere să pătrundă în tot utilajul. Înlocuirea uleiului de motor se face conform procedurii 4 a pasului 3 din capitolului III apoi se execută rodajul la sarcină mică timp de 4 ore.

### II. Întreținere și depozitare.

1. Păstrați toate piulițele și șuruburile ferm strânse pentru a asigura că utilajul poate fi folosit în deplină siguranță.
2. Nu depozitați utilajul cu motorină în rezervor în clădiri unde vaporii emanați pot ajunge la flăcări sau scântei.
3. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita în orice loc închis.
4. Pentru a reduce riscul de incendii, păstrați motorul, toba de eșapament, corpul utilajului și rezervorul de combustibil curate, fără materie vegetală sau grăsime excesivă.
5. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate pentru a păstra siguranța.
6. În cazul în care rezervorul de combustibil trebuie să fie golit, acest lucru se va face în aer liber
7. După ajustarea sau întreținerea utilajului, aripile trebuie montate pe utilaj.

### III Serviciu tehnic al utilajului

#### Clausa 1. Întreținere de bază (realizată înainte și după fiecare utilizare)

1. Ascultați și observați dacă există anomalii ale fiecărei părți (cum ar fi sunet anormal, supraîncălzire sau șuruburi slăbite)
2. Verificați dacă există scurgeri de ulei de motor, scurgeri din cutia de viteze sau caseta de direcție.
3. Verificați nivelul uleiului de motor și al celui din cutia de viteze să fie la nivelul optim indicat de jojă.
4. Înlăturați murdăria, noroiul, buruienile și petele de ulei de pe aparat și de pe accesoriile

acestui.

5. Completați timpii de folosire ai utilajului.

**Clauza 2. Modul principal de întreținere (consultați tabelul periodic de întreținere)**

6. Efectuați procedurile de întreținere de bază.

7. Curățați cutia de transmisie și schimbați uleiul.

8. Verificați, testați și ajustați ambreiajul, schimbătorul de viteze și marșarierul.

**Clauza 3. Modul secundar de întreținere (consultați tabelul periodic de întreținere)**

1. Efectuați procedurile de întreținere principale la fiecare 150 ore de lucru

2. Verificați toate mecanismele și rulmenții, dacă indică un nivel mare de uzură, înlocuiți-i.

3. Dacă o altă componentă a utilajului este avariata, cum ar fi cuțitele frezei sau șuruburile, vă rugăm să le înlocuiți.

**Clauza 4. Revizia tehnică (la fiecare 1,500 - 2,000 ore de lucru)**

4. Dezasamblați utilajul la un service local pentru a-l curăța și verifică, și dacă o componentă este avariata, înlocuiți-o sau reparați-o dacă se mai poate face așa ceva.

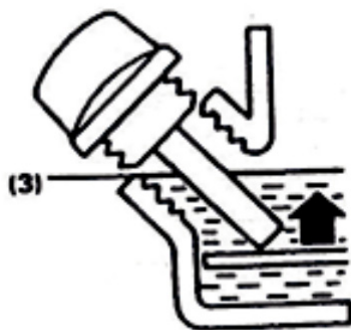
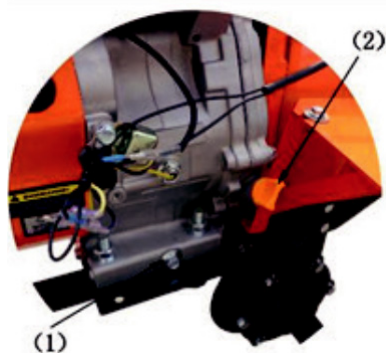
5. Cereți-le persoanelor de întreținere autorizate să verifice discurile de fricțiune și ambreiajul.

**Clauza 5. Despre întreținerea motorului, consultați manualul de instrucțiuni al acestuia.**

**Schimbul uleiului de motor**

Scurgeți uleiul în timp ce motorul este cald pentru a asigura o golire rapidă și completă

- Scoateți capacul de umplere cu ulei și scurgeți uleiul.
- Umpleți cu uleiul recomandat și verificați nivelul. Cantitate ulei: Motorizare 9Cp - 1L; Motorizare 13Cp - 1.2L

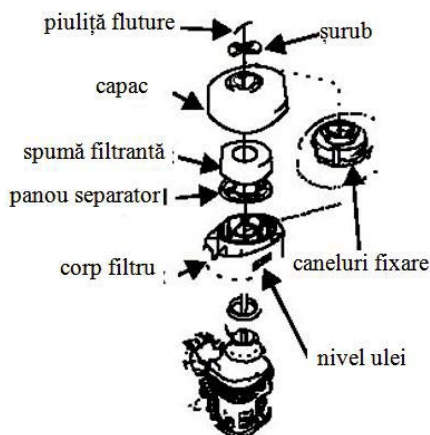


(1) Dop de scurgere (2) bușon rezervor (3) nivel maxim Curățirea filtrului de aer

**⚠** Nu folosiți motorul fără filtrul de aer. Impuritățile vor intra direct în motor și vor accelera uzura. Nu folosiți benzină sau alți diluanți pentru a curăța elementele filtrului, există posibilitatea unui incendiu sau producerea unei explozii.

1. Demontați șurubul și capacul de prindere, după care scoateți elementul filtrant
2. Spălați elementul filtrant în apă caldă. Apoi uscați în mod natural la aer. Aplicați ulei de motor pe element pentru ca acesta să devină ușor umed. Motorul poate elimina fum dacă elementul este prea îmbibat cu ulei.
3. Se toarnă uleiul în rezervor, acesta să fie uscat și curat.
4. Adaugă cantitatea recomandată de ulei în rezervor.
4. Pune înapoi elementul filtrant și capacul.

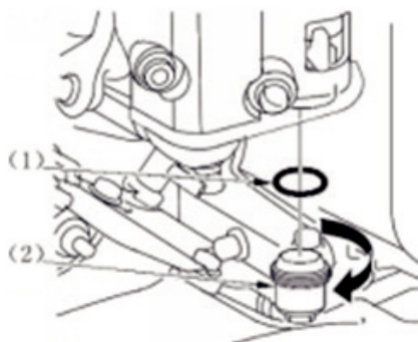
### Alcătuire filtru aer



### Curățire filtru carburant

**Atenție!** Benzina este foarte inflamabilă și poate deveni explozivă în anumite condiții. Nu fumați și nu permiteți flăcări sau scântei.

Acționați robinetul de carburant în poziția OFF și scoateți paharul colector și inelul O. Spălați piesele demontate în solvent, uscați-le bine și montați-le înapoi asigurând strângerea. Deschideți robinetul de carburant și verificați dacă există scurgeri.



(1) - inel O

(2) - pahar colector

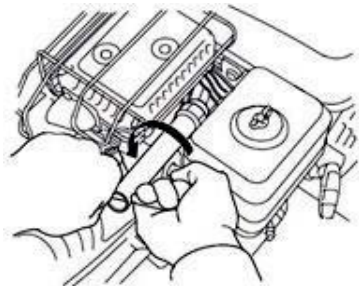
## Întreținerea bujiei

Bujie recomandată: BPR5ES (NGK); W16EPR-U (NIPPONDENSO)

Depărtarea corpului metalic de electrod trebuie să fie în standarde și nu trebuie să aibă depuneri.

- Scoateți capacul bujiei.

**AVERTISMENT** Nu atingeți toba de eșapament dacă motorul a fost oprit recent, pentru că este foarte cald.



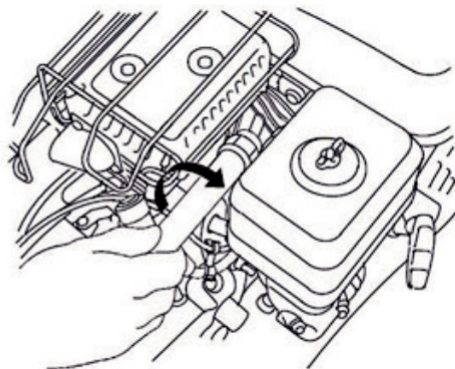
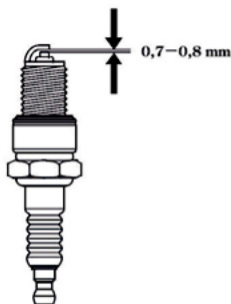
Verificați bujia. Dacă izolarea bujiei are rupturi sau bujia este defectă, înlocuiți-o.

Măsurați depărtarea prin unei lere. Depărtarea trebuie să fie între 0,7 mm-0.8mm.

- Puneți garnitura de bujie, și strângeți bujia folosind cheia de fixare.
- După ce bujia este pe poziție, strângeți o jumătate de tură în plus dacă acesta este nouă. În cazul în care bujia este mai veche, strângeți cu un sfert de tură mai mult.

### Notă!

Bujia trebuie să fie strânsă ferm. Dacă nu este bine strânsă motorul se poate supraîncălzi și se poate defecta. Nu folosiți o altă bujie



## Tabelul de întreținere a utilajului

Nume	Operațiune	Interval: Zilnic	Prima lună sau 10 ore	La fiecare 3 luni sau 30 ore	La fiecare 6 luni sau 100 de ore.	În fiecare an, sau la 200 de ore.
Ulei de motor	Verificare nivel	✓				
	Schimbare		✓	✓		
Ulei de transmisie	Verificare nivel	✓				
	Schimbare		✓			✓
Filtrul de aer	Verificare	✓				
	Curățare <sup>(1)</sup>			✓		
Filtru benzină	Curățare <sup>(1)</sup>				✓	
Întreținerea bujiei	Curățare și reglare <sup>(1)</sup>				✓	
Supape admisie / evacuare	Verificare	operațiune realizată doar de către personal calificat în urma constatării funcționării defectuoase				
Reglare culbutor	Verificare și reglare					
Rezervor carburant și pahar colector	Curățare <sup>(1)</sup>	dacă se constată funcționare defectuoasă				
Cablu ambreiaj	Reglare <sup>(3)</sup>	la nevoie, dacă se constată funcționare defectuoasă				
Cablu accelerație	Reglare <sup>(3)</sup>					
Întinderea curelei de transmisie <sup>(4)</sup>	Reglare <sup>(3)</sup>					
Conducte combustibil	Înlocuire <sup>(2)</sup>	la fiecare 2 ani				

(1) Verificați manualul de utilizare pentru instrucțiunile procedurii.

(2) Verificarea trebuie să fie realizată de către personal calificat în puncte service autorizate.

(3) Verificați întreg ansamblul, înlocuiți sau reglați conform instrucțiunilor dedicate, în caz contrar consultați personalul calificat în punctele service autorizate.

(4) Doar dacă utilajul este prevăzut cu elementul menționat.

Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PĂDURE & GRĂDINĂ S.R.L. consultați [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro)

## Depozitarea pe termen lung a utilajului

Dacă este nevoie ca utilajul să fie depozitat pe o perioadă lungă de timp, trebuie luate următoarele măsuri pentru a se preveni ruginirea și eroziunea.

1. Etanșați și stocați motorul așa cum se demonstrează în manual
2. Curățați mizeria și noroiul de pe suprafețele exterioare
3. Scurgeți lubrifianțul din cutia de transmisie și realimentați-o cu unul nou
4. Aplicați ulei anticoroziv pe componentele nevopsite ale suprafețelor alcătuite din aliaj non-aluminiu.
5. Păstrați produsul într-o zonă bine aerisita, uscată și sigură
6. Păstrați corespunzător uneltele, certificatul de garanție și manualul de funcționare.

## VI. Mentenanța utilajului

### I. Metode de depanarea marșarierului și al cablurilor

Dacă observați că marșarierul nu funcționează în parametrii, reglați cablul marșarier conform Capitolului 3.

#### Notă:

1. Apăsăți de câteva ori mânerul de marșarier și dacă problema persistă reglați cablul de marșarier. Ajuțați numai dacă marșarierul nu funcționează corespunzător.
2. Când reveniți la mersul normal, eliberați mânerul marșarier iar transmisia nu trebuie să scoată zgomote suspecte. Dacă transmisia scoate zgomote suspecte, pinioanele de transmisie pot fi defecte.

### II. Metode de depanare a cablului de ambreiaj

În timp, după utilizare, ambreiajul poate da semne de uzură. Dacă uzura ambreiajului nu este prea severă, funcționarea lui se poate corecta prin aplicarea indicațiilor capitolului 3.

#### Nota:

1. Acționați mânerul ambreiajului de 2-3 ori pentru a confirma funcționalitatea comenzii. Dacă funcționează anormal reglați cablurile.
2. Dacă ajustarea repetată nu rezolvă problema, uzura excesivă a ambreiajului poate fi cauza problemei. Înlocuirea ambreiajului se execută numai într-un service autorizat. Pentru lista unităților service autorizate de S.C. O-MAC PADURE & GRADINA S.R.L. consultați websiteul [www.o-mac.ro](http://www.o-mac.ro)
3. **NU demontați ambreiajul, îl puteți deteriora.**

### III. Reglarea cablului de accelerare

Când reglați comanda de accelerație, aceasta nu poate mări sau micșora turația motorului foarte bine înseamnă că este nevoie de un reglaj al cablului de accelerație. Consultați Capitolul 3 pentru indicații cu privire la această procedură.

#### Nota:

1. Rotiți pârghia de accelerație de două sau trei ori, pentru a confirma funcțiunea acesteia.
2. Cablul și capătul de cablu trebuie să fie reglat ferm.

### IV. Folosirea și reglarea ghidonului

În conformitate cu înălțimea dvs. și cu cerințele legate de activitatea agricolă, ghidonul poate fi ajustat după cum urmează:

- Deșurubați mânerul de blocare a ghidonului, și reglați corespunzător.
- Alegeți cea mai bună poziție a ghidonului după preferințe sau înălțime.
- Strângeți mânerul de blocare pentru a fixa poziția aleasă.





## VII. Depanarea utilajului

### I. Rezolvarea problemelor de ambreiaj

(**Notă:** nu încercați niciodată să demontați ambreiajul; dacă descoperiți erorile de funcționare marcate cu × în tabelul de mai jos, vă rugăm să contactați compania noastră sau distribuitorul

Simptom	Cauză	Rezolvare
Ambreiajul nu acționează	Mânerul ambreiajului nu funcționează	Reparați sau înlocuiți
	Deteriorarea cablului de ambreiaj	Înlocuire
	Furca ambreiajului nu este ajustată corect	Reajustați cablul ambreiajului sau înlocuiți furca
	Axul furcii se dezlipește din punctul în care a fost sudat	Reparați sau înlocuiți
	Axul furcii este rupt sau îndoit	Înlocuiți
	× Defecțiune a discului de frecare	Înlocuire
	× Defecțiune a arcului	Înlocuire
	Setul discului de frecare nu face contact cu fațeta rulmentului din carcasa ambreiajului	Inserați una sau mai multe șaibe, cu densitate adecvată, în spatele rulmentului
	Rulmentul din carcasa ambreiajului este uzat	Înlocuire Aveți grijă când înlocuiți uleiul din cutia de viteze
Alunecare (atunci când utilizatorul apuca bine maneta ambreiajului, motorul funcționează normal, dar axul principal al transmisiei se rotește greu sau deloc)	× Arcul nu funcționează din cauza uzurii	Înlocuire
	rotația axului furcii este anormală sau eșuează, cauzând rotirea incompletă a furcii	Curățați punctul de joncțiune dintre ax și elementul de împingere, pentru a permite rotirea furcii
	Cablul ambreiajului este reglat incorect	Reglați cablul

## II. Rezolvarea problemelor cutiei de viteze

Simptom	Cauză	Rezolvare
Cuplarea vitezelor în pozițiile neutre și încet nu prezintă siguranță	Șurubul dorsal și piulița sunt slăbite	Detășaiți șurubul dorsal, bucuș de protecție, strângeți din nou piulița rotundă, puneți din nou bucuș de protecție și strângeți șurubul
Cuplarea incompletă a vitezelor	Uzura blocului este prea avansată	Înlocuiți blocul
	Eșuează poziționarea arcului în axul principal	Înlocuire
	Axul principal sare înainte și înapoi datorită slăbirii șurubului dorsal al cutiei de transmisie	Strângeți din nou șuruburile
	Interferențe în timpul schimbării vitezelor cauzate de deformarea schimbătorului	Îndreptați sau înlocuiți schimbătorul
Cuplarea incompletă a marșarierului	Uzura furcii marșarier	Reajustați cablul marșarier Înlocuiți furca marșarierului
	Defecțiune a cablului de marșarier	Reglați cablul Înlocuiți
	Arborele de marșarier are joc, este slăbit	Strângeți șuruburile din partea din spate a arborelui de marșarier
	Furca de mers înapoi este blocată	Curățați punctul de joncțiune dintre axul marșarier și elementul de împingere, pentru a permite rotirea
Marșarierul nu se dezactivează	Slăbirea axului de marșarier poate bloca acțiunea de marșarier	Strângeți șuruburile din partea din spate a arborelui de marșarier
	Defecțiune a arcului de marșarier	Înlocuiți arcul
	Arborele de marșarier este îndoit și deformat	Înlocuiți arborele de marșarier
Arborele de mers înapoi are joc, este slăbit	Șuruburile din spatele arborelui de marșarier sunt slăbite	Strângeți din nou șuruburile
	Cuplarea axului marșarier și corpul cutiei de viteze are joc	Înlocuire
Zgomot prea mare produs de cutia de viteze	Deformarea și diferența de unghi între pinioane și arbore	Înlocuire
	Prea mult spațiu lateral cauzat de uzura excesivă a pinioanelor	Înlocuiți cutia de viteze
	Cuplarea pinioanelor cu axul de transmisie are prea mare joc	Înlocuire
Scurgere de ulei din carcasa dorsală a axului principal	Uzura inelului O al axului principal	Înlocuiți inelul O $\phi 17 \times 1.8$
	Eșuează capacul de etanșare al uleiului axului principal	Înlocuiți capacul de etanșare B25407
	Defecțiune a inelului O al capacului de etanșare a uleiului	Înlocuiți inelul O $\phi 46 \times 1.8$
Scurgere de ulei din axul marșarier	Șuruburile dorsale ale axului marșarier sunt slăbite	Strângeți din nou șuruburile

Scurgerile de ulei din furca arborelui de ambreiaj	Defecțiune a inelului O	Înlocuiți inelul O $\phi 1.2 \times 1.8$
Scurgeri de ulei a arborelui de schimbare a vitezelor	Defecțiune a inelului O	Înlocuiți inelul O $\phi 1.2 \times 1.8$
Scurgeri de ulei de racordul cu flanșă	Șuruburile sunt slăbite	Strângeți șuruburile
	Garnitura de etanșare este uzată	Înlocuire
Scurgere din corpul cutiei de viteze	Corpul cutiei de viteze are găuri minuscule ascunse	Reparați prin sudare sau prin aplicarea unui strat de vopsea

### III. Rezolvarea problemelor mecanismului de transmisie Tabelul 8

Simptom	Cauză	Rezolvare
Zgomot prea mare produs de cutia de viteze	Uzura sau reparația defectuoasă a pinioanelor	Reparați și reglați pinioanele
Vitezele sunt blocate și nu pot fi acționate	Eroare de reglare	Reglați
Supraîncălzire	Lubrifiant insuficient în baia de ulei	Umpleți corespunzător uleiul
	Spațiul lateral dintre pinioane este prea mic	Reglați
	Axul de transmisie este prea strâns	Reglați
Scurgeri de ulei din cutia de viteze	Șurubul de conectare este slăbit	Strângeți șuruburile
	Garnitura de etanșare este deteriorată	Înlocuiți cu o garnitură B45628
Scurgerea de ulei din carcasa arborelui de transmisie	Garnitura de etanșare este deteriorată	Înlocuiți cu o garnitură B45628
Scurgeri de ulei din gaura hexagonală a carcasei arborelui de transmisie	Carcasa arborelui este ruptă	Înlocuire
Scurgeri de ulei din gaura de alimentare cu ulei	Inelul O este deteriorat	Înlocuiți inelul O $\phi 10 \times 1.8$
	Șuruburile sunt slăbite	Strângeți șuruburile
Scurgere din corpul cutiei de transport	Corpul cutiei de transport are găuri minuscule ascunse	Reparați prin sudare sau prin aplicarea unui strat de vopsea

### IV. Alte probleme

Simptom	Cauză	Rezolvare
Cuțitele frezei rotative sunt rupte	Ciocnirea cu obiecte dure în timpul folosirii	Înlocuire. Evitați ciocnirea cu obiecte dure, cum ar fi pietrele din pământ
Cablul de manipulare este rupt	Uzură în timp	Înlocuire

## VIII. Motorul pe benzină

### 1. SIGURANȚĂ

#### Informații privind siguranța în timpul funcționării

Motorul pe benzină este destinat să ofere o folosire sigură dacă este utilizat conform acestor instrucțiuni. Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza motorul pentru a prevenii incidentele prin familiarizarea cu modul de control și folosire al motorului.

1. Vă rugăm să efectuați procedurile de verificare premergătoare punerii în funcțiune (a se vedea capitolul 2), pentru a evita un prejudiciu uman sau deteriorarea echipamentului.
2. Păstrați motorul în locuri bine ventilate, la cel puțin 1 metru distanță de clădiri și alte echipamente în timpul funcționării, păstrați sursele inflamabile departe de motor pentru a evita incendiile.
3. Asigurați zona atunci când motorul funcționează lângă oameni sau animale.

4. Asigurați-vă că persoana care operează motorul primește instrucțiunile corespunzătoare.
5. Păstrați sursele inflamabile (benzină, chibrituri) la distanță față de motorul aflat în funcțiune.
6. Benzina este extrem de inflamabilă și poate exploda în anumite condiții, vă rugăm să alimentați într-o zonă bine ventilată, cu motorul oprit.
7. Nu alimentați excesiv.
8. Asigurați-vă că bușonul de combustibil este strâns.
9. Asigurați-vă că orice combustibil vărsat a fost șters înainte de a porni motorul.
10. Nu fumați și nu permiteți prezența flăcărilor sau scânteilor în timpul alimentării sau acolo unde este depozitată benzina.

**⚠ Informații privind siguranța în timpul funcționării prin familiarizarea cu modul de control și folosire al motorului.**

1. Substanța rezultată în urma arderii conține monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor și inodor. Inhalarea gazelor de evacuare poate cauza pierderea cunoștinței și poate duce la deces. Nu folosiți motorul fără o ventilație bună a încăperii sau într-o camera închisă. Dacă porniți motorul într-un spațiu inadecvat, gazele de eșapament pot fi dăunătoare. Asigurați-vă că gazele emise nu se adună excesiv și asigurați o ventilație corespunzătoare.
2. Așezați motorul pe o suprafață orizontală, înclinația motorului nu poate depăși 20 °, în caz contrar aceasta va duce la vărsarea combustibilului.
3. Nu acoperiți motorul, pentru a evita producerea incendiilor
4. Motorul este prevăzut cu un dispozitiv de captare a scânteilor ce pot apărea în urma arderii interne. Folosirea în anumite țări fără acest dispozitiv poate contravine legilor.
5. Toba de eșapament devine foarte fierbinte în timpul folosirii și imediat după. Aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament când acesta este fierbinte. Lăsați motorul să se răcească înainte de a depozita motorul.

## **2. VERIFICAREA DE DINAINTEA FOLOSIRII**

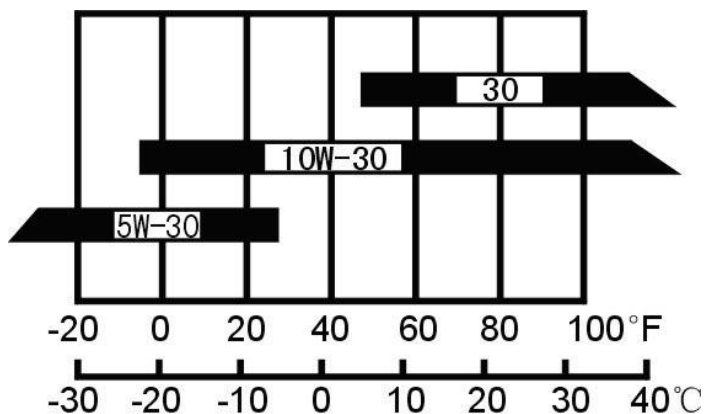
### **Verificați nivelul uleiului**

#### **(1) Ulei de ungere**

**⚠ Uleiul de ungere este un factor major care afectează performanța motorului și durata de viață a acestuia. Uleiul de ungere folosit trebuie să fie conform indicațiilor acestui tip de motor, folosirea unui alt tip de ulei poate dăuna - exemplu folosirea unui ulei de motor de 2 timpi.**

**Înainte de a verifica nivelul uleiului, puneți motorul pe o suprafață orizontală.**

Utilizați ulei de ungere pentru motoare în 4 timpi care îndeplinesc sau depășesc cerințele pentru clasificarea de serviciu API SF sau SG. Verificați întotdeauna eticheta de instrucțiuni de pe recipientul uleiului pentru a fi siguri că include literele SF sau SG.



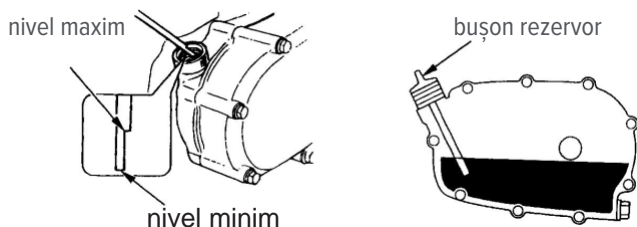
Temperatură  
2-1

SAE10W-30 este recomandat pentru uz general, la orice temperatura de utilizare. Alte vâscozități ale uleiului sunt prezentate în diagrama următoare și pot fi utilizate atunci când temperatura medie este în intervalul indicat.

- Asigurați-vă că motorul se află pe o suprafață orizontală.
- Rotiți bușonul rezervorului de ulei și curățați joja cu o cârpă curată.
- Introduceți joja înapoi în rezervor fără a o roti.
- În cazul în care nivelul uleiului este sub semnul minim al jojei, completați uleiul până la nivelul optim gradat pe joja.
- Strângeți bușonul rezervorului de ulei, ferm.

Ulei de transmisie la viteză mică (numai pentru funcționare opțională)  
(Ambreiaj buto-centrifugal, 1/2 din viteză)

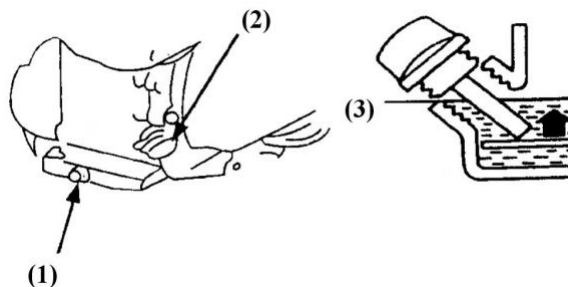
- Desfaceți rezervorului de ulei și curățați joja.
- Introduceți joja înapoi în rezervor fără a o roti.
- În cazul în care nivelul uleiului este scăzut și trebuie să umpleți, asigurați-vă că folosiți ulei recomandat acestui tip de motor.



2-2

## Sistemul de avertizare a uleiului de motor (funcție opțională)

Sistemul de avertizare a uleiului este proiectat pentru a preveni deteriorarea motorului prin scăderea nivelului acestuia. Dacă nivelul uleiului în carter scade sub limita de siguranță, sistemul de avertizare ulei va opri automat motorul, chiar dacă comutatorul motorului rămâne în poziția ON. În cazul în care motorul se oprește și nu poate fi repornit, verificați nivelul uleiului de motor înainte de identificarea altor probleme.



șurub scurgere (2) comutator motor (3) nivel minim al uleiului

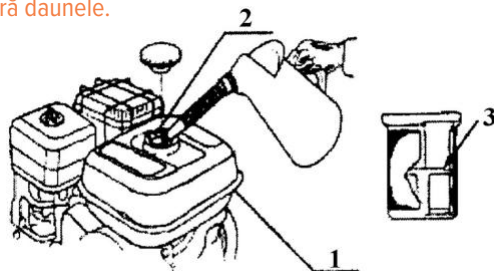
2-3

## 2. Nivel combustibil

- Verificați indicatorul de combustibil de pe rezervor, și alimentați dacă nivelul carburantului este scăzut.
- Nu alimentați excesiv. Combustibilul folosit să fie benzină fără plumb cu cifra octanica 95.
- Benzina fără plumb produce mai puțină murdărie pe bujie și prelungește viața sistemului de evacuare.
- Nu utilizați niciodată benzină veche, murdară sau un amestec de ulei / benzină. Evitați contaminarea rezervorului de benzină cu pământ, gunoi sau apă.
- În cazul în care bujia dă rateuri sau are o funcționare defectuoasă când utilajul se află pe loc la o viteză constantă a motorului sau la o sarcină normală, schimbați benzina. Dacă bujia dă rateuri în continuare, consultați un service autorizat.

**⚠ Funcționarea motorului cu o bujie ce funcționează defectuos poate provoca deteriorarea motorului.**

**Folosirea motorului cu o funcționare improprie a bujiei poate dăuna iar garanția asigurată de comerciant nu acoperă daunele.**



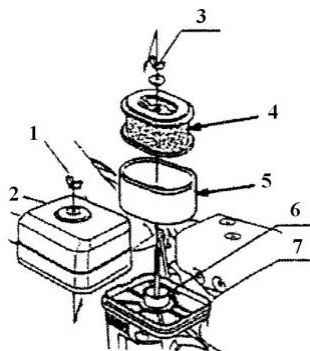
rezervor de combustibil (2) alimentare (3) nivel combustibil

2-4

### 3. Filtru aer

Filtrul de aer este de tip umed, compus din mai multe elemente.

- Scoateți clema și demontați carcasa filtrului de aer și îndepărtați piulița fluture și capacul filtrului de aer.
- Se spală elementul cu o soluție detergent de uz casnic și apă caldă, apoi clătiți bine. Lăsați elementul să se usuce bine.



(1) piuliță fluture

(3) piuliță fluture

(5) element filtrant din spumă

(7) placă amortizor

(2) capacul filtrului de aer

(4) elementul filtrant

(6) șaibă de etanșare

2-5

**⚠** Nu folosiți motorul fără filtrul de aer.

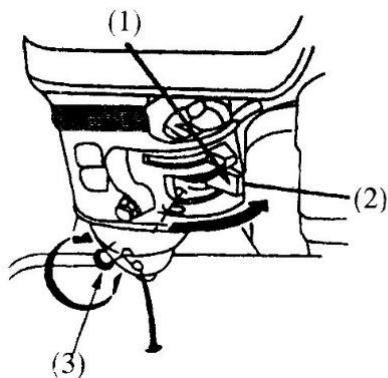
**⚠** Utilizarea benzinei sau a unui solvent inflamabil pentru a curăța elementul filtrant poate provoca un incendiu sau o explozie.

Nu folosiți motorul fără elementele filtrante din componența filtrului de aer, în caz contrar praf și / sau alte impurități pot intra în motor prin carburator, și pot uza motoul.

### 3.PORNIREA / OPRIREA MOTORULUI

#### 1. Pornirea motorului

- Rotiți robinetul de combustibil în poziția ON, deșurubați bușonul de golire a carburatorului, și fixați șurubul de evacuare până când se scurge benzina învechită.
- Trageți tija de șoc în poziția ÎNCHIS.Reglați accelerație la poziția corectă. Trageți mânerul demarorului ușor până când simțiți rezistență, apoi trageți rapid.

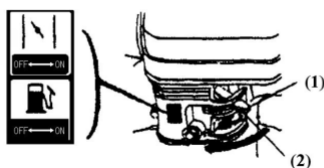


(1) robinet de combustibil (2) șoc (3) șurub scurgere

3-1

Nu lăsați mânerul demarorului să lovească motorul. Așezați ușor mânerul la poziția inițială pentru a preveni deteriorarea demarorului.

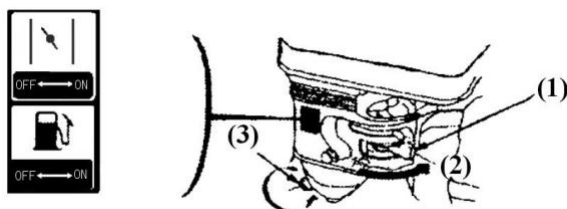
După pornirea motorului, puneți șocul în poziția deschis, lăsați motorul să funcționeze în gol timp de 2-3 minute, verificați dacă acesta este stabil, apoi trageți accelerația la poziția deschis.



(1) auto-acelerație (clapetă șoc) (2) poziția off (oprit)

3-2



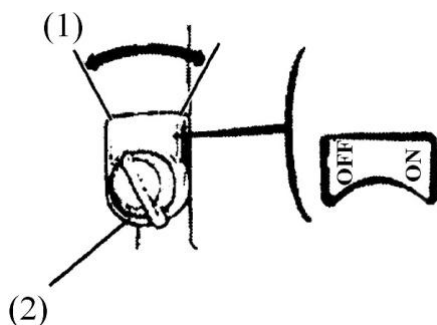


(3) Buton de pornire  
3-3

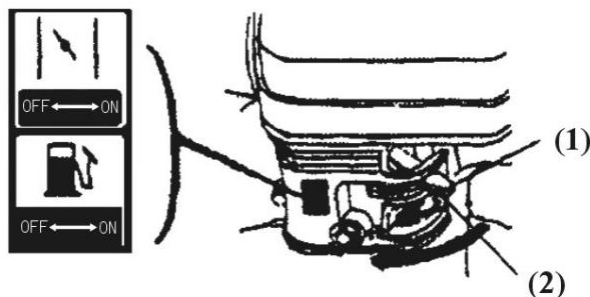
Puneți în funcțiune motorul prin acționarea pornirii timp de maxim 5 secunde, iar dacă acesta nu ponește acordați 10 secunde între încercări.

## 2. Oprirea motorului

Reglați comanda de accelerație în poziția corectă. Reduceți viteza motorului, închideți alimentarea. Rotiți comutatorul motorului în poziția OFF.



(1) clapetă accelerație (2) clapeta este la OFF  
3-5



3-6

**ATENȚIE!** Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă în anumite condiții.

Alimentați în locuri bine aerisite, cu motorul oprit. Nu fumați și nu permiteți prezența flăcărilor sau scânteilor în timpul alimentării sau acolo unde este depozitată benzina.

Nu alimentați excesiv. După alimentare, strângeți bușonul rezervorului.

Vaporii de combustibil sunt extrem de inflamabili și se pot aprinde după pornirea motorului.

Asigurați-vă că orice scurgere de combustibil a fost ștersă înainte de a porni motorul.

Evitați contactul combustibilului cu pielea, evitați inhalarea vaporilor de combustibil. Țineți copii departe de combustibili.

Combustibilul poate deteriora vopseaua și materiale plastice. Fiți atenți atunci când alimentați.

Deteriorările cauzate de vărsarea combustibilului nu sunt acoperite de garanție.

## 4. ÎNȚEȚINEREA

Efectuați întreținerea periodică pentru a menține motorul în performanțe bune. Respectați întotdeauna recomandarea și orele de inspecție și întreținere din acest manual.

**⚠ Opriți motorul înainte de a efectua întreținerea. Dacă motorul trebuie să funcționeze, asigurați o ventilație adecvată. Inhalarea gazelor de evacuare poate cauza pierderea cunoștinței și poate duce la deces.**

### 1. Întreținere de zi cu zi:

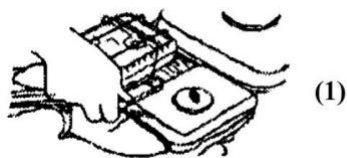
- Filtru de aer: Un filtru murdar va diminua debitul de aer din carburator. Pentru a preveni funcționarea defectuoasă a carburatorului, verificați filtrul de aer regulat. Verificați mai frecvent atunci când motorul funcționează în zone cu foarte mult praf.
- Verificați elementele filtrante, eliminați impuritățile, păstrați filtrul curat.
- Verificați șuruburile, strângeți pe cele slăbite.
- Verificați dacă nivelul de ulei este în limite.

### 2. Curățați elementele filtrante după folosirea motorului timp de 25 ore.

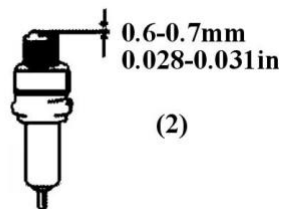
**3. Curățați depunerile de carbon de pe bujie,** după folosirea până la 50ore. Verificați spațiul dintre corpul metalic și electrod, la nevoie reglați diferența să fie între 0.6-0.7mm (a se vedea figura 4-1).

Scurgeți uleiul în timp ce motorul este cald pentru a asigura o scurgere rapidă și completă.

- Scoateți șurubul de golire și garnitura de etanșare, scoateți bușonul rezervorului de ulei, și scurgeți uleiul.
- Puneți la loc dopul de scurgere și șaiba de etanșare. Strângeți bușonul ferm.
- Umpleți numai cu ulei recomandat și verificați nivelul uleiului.
-



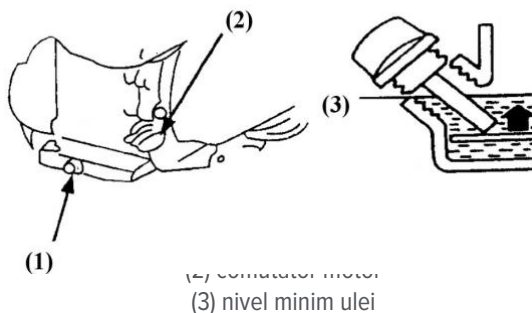
(1) demontarea bujiei



(2) reglarea spațiului bujiei

#### 4-1

**4. Curățați rezervorul de combustibil** și filtrul atunci când timpul de lucru ajunge la 100ore: Scoateți bușonul rezervorului de combustibil, curățați filtrul de benzină, prin spălare .Scoateți rezervorul de combustibil, curățați și protejați împotria depunerilor și a apei din interiorul rezervorului de carburant.Reinstalați rezervorul de combustibil, puneți înapoi filtru de benzină, alimentați combustibil curat la nivelul indicat de rezervor. (a se vedea NR.2 figura 2)



#### 4-2

Verificați uzura conductei de combustibil la fiecare 2 ani.Dacă este uzată, înlocuiți conducta. Strângeți articulațiile, și verificați dacă sunt scurgeri.

Prezentați motorul la un service autorizat dacă acesta are o pronire greoaie sau deloc.

În primul rând, verificați nivelul de combustibil din rezervorul de combustibil. Întoarceți robinetul de combustibil la (2), acum combustibilul ar trebui să curgă din șurubul de scurgere dacă robinetul este în poziția ON. Strângeți șurubul de golire. (a se vedea figura 3-1)

În al doilea rând, verificați bujia. Scoateți capacul bujiei și curățați murdăria din jurul ei.Dacă motorul tot nu poate fi pornit după reîncercări, vă rugăm să consultați comerciantul produsului. Utilizatorii nu au voie să demonteze sau reasambleze motorul.

## 6. DEPOZITAREA PENTRU O PERIOADĂ DE TIMP ÎNDELUNGATĂ

În cazul în care motorul nu este folosit pentru mult timp, se face întreținerea înainte de depozitarea acestuia.

În primul rând, se scurge tot combustibilul din rezervor și se curăță murdăria și apa din interiorul lui. Deschideți robinetul de combustibil, deșurubați bușonul de golire din partea de jos a carburatorului, scurgeți combustibilul din carburator, și apoi strângeți bușonul de golire.

În al doilea rând, deșurubați șurubul de golire din partea de jos a carterului și se scurge uleiul de ungere din carter, apoi strângeți dopul de golire.

În cele din urmă, curățați suprafața motorului cu o cârpă curată, îndepărtați murdăria, praful etc. Apoi păstrați motorul într-un loc curat și bine ventilat.

## 7. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Contactul cu un motor fierbinte sau cu sistemul de evacuare poate cauza arsuri grave sau incendii. Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l transporta sau a-l depozita.

Înainte de a depozita aparatul pentru o perioadă îndelungată:

1. Asigurați-vă că zona de depozitare nu are umiditate excesivă și praf.
2. Efectuați mentenanța în conformitate cu tabelul de mai jos.

TIMP DE DEPOZITARE	PROCEDURĂ EFECTUATĂ
Mai puțin de 1 lună	Nici o pregătire necesară
1 la 2 luni	Goliți vasul carburatorului înainte de depozitării Umplere cu benzină proaspătă
2 luni la 1 an	Goliți vasul carburatorului înainte de depozitării Goliți cupa de impurități din rezervorul de combustibil Umplere cu benzină proaspătă
1 an sau mai mult	Umplere cu benzină proaspătă și se adaugă aditiv special pentru benzină Goliți vasul carburatorului Goliți cupa de impurități din rezervorul de combustibil După scoaterea din depozitare, scurgeți benzina din rezervor într-un recipient adecvat, și umpleți cu benzină nouă înainte de a începe

# Declarație de conformitate EC

Noi, SC O-MAC PĂDURE & GRĂDINĂ SRL, cu sediul în PITEȘTI, Str. Depozitelor Nr.27, declarăm pe propria răspundere că echipamentele identificate prin:

DENUMIREA GENERICĂ ȘI COMERCIALĂ: **Motocultor**

DESTINAȚIA: **Lucrări agricole**

MODELUL: **SC135G-Z**

TIPUL: **O'MAC MC 130 / O'MAC MC 160 / O'MAC MC 180**

NUMARUL DE SERIE: XXXXXXXXXX

PRODUSE DE: **Chongqing Senci Agricultural Machinery Co., Ltd Add: No8, Longfei Road, Dongcheng Street, Tongliang Town, Chongqing P.R.China**

La care se referă prezenta declarație, respectă prevederile și cerințele esențiale de securitate și sănătate în muncă în conformitate cu următoarele directive, reglementări tehnice aplicabile, cu modificările și completările ulterioare:

2006/42/EC\*

☒ Directiva utilajelor (MD)

2000/14/CE\*

☒ Directiva zgomotului (UE)

2014/30/UE

☒ Directiva de compatibilitate electromagnetică (EMC)

2016/1628 UE \*

☒ Directiva privind emisiile

- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 4254-1:2015
- EN ISO 4254-5:2009/AC:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-6-1:2007
- EN 61000-6-3:2007/A1:2011

\* Anul de fabricație și numărul de serie sunt indicate pe utilaj.

\* Nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament:  $L_{WA} = 94\text{dB(A)}$

\* Denumirea și adresa persoanei care constituie sau păstrează documentația tehnică.

SC O-MAC PĂDURE & GRĂDINĂ SRL, cu sediul în PITEȘTI, Str. Depozitelor Nr.27

Date de identificare ale persoanei autorizate să semneze în numele producătorului sau al reprezentatului autorizat al acestuia în declarația de mai sus, care constituie un document cu efect juridic.

Persoana autorizată: **STANCU IONUȚ-LIVIU**

Locul și data la care a fost emisă declarația: Pitești, Argeș, România, 03.08.2020









**O'MAC**